



نام و نام خانوادگی :

زمان آزمون : ۴۵ دقیقه

پایه تحصیلی : یازدهم انسانی

نام درس : عربی ، زبان قرآن (۲)

نام دبیر : امامی

نام آموزشگاه : دبیرستان دخترانه امام خمینی

عنوان آزمون : درس دوم

تاریخ برگزاری ۱۴۰۰/۰۸/۱۶

بارم	لطفا پاسخ سوالات را روی همین برگ بنویسید	ردیف
۱	ترجم الکلمات التی تحتها خط (کلماتی که زیرشان خط کشیده شده را ترجمه کنید): (۱ نمره) الف) أَنشَدَ بَعْضُهُمْ آيَاتًا مَمْرُوجَةً بِالْعَرَبِيَّةِ. ب) وَ اللَّهُ مَا زَيْنَا حُبًّا بِلَا مَلَاقَةٍ.	۱
۰.۵	إجعل علامة المُرَادف أو المُضَاد (علامت (=) مترادف یا (≠) متضاد قرار دهید): (۰/۵ نمره) الف) المَتَجَر الدُّكَّان ب) الأَحَبَّة الغدَاة	۲
۱	اكتب المطلوب (مورد خواسته شده را بنویسید): (۱ نمره) الف) الشاعر ← جمع التفسير ب) القُرب المُضَاد ← ج) الفَتَاخَة الحروف الأَصْلِيَّة ← د) شاء المُرَادف ←	۳
۵	ترجم العبارات التالية إلى الفارسيَّة (عبارت‌های زیر را به فارسی ترجمه کنید): (۵ نمره) الف) مَضَى الزَّمَانُ وَ قَلْبِي يَقُولُ إِنَّكَ آتِي. ب) وَجَدْتُ رَأْنَحَةَ الحُبِّ إِنْ شَمَمْتُ رُفَاتِي. ج) الكَاسُ إِنْءَ يُشْرَبُ بِه المَاءُ أَوْ الشَّائِي. د) الصَّدِيقُ مَنْ كَانَ نَاهِيًا عَنِ الظُّلْمِ وَ الغدَوَانِ مُعِينًا عَلَيَّ البِرِّ وَ الإحْسَانِ. هـ) أَحِبَّتِي هَجْرُونِي كَمَا تَشَاءُ عُدَاتِي.	۴
۱.۵	عین الترجمة الصحيحة (ترجمه‌ی صحیح را انتخاب کنید): (۱/۵ نمره) ۱) (علام الغیوب): الف) داننده‌ی غیب‌ها ○ ب) بسیار داننده‌ی غیب‌ها ○ ۲) لكثیر من الشعراء الإيرانيین ملمعات: الف) بسیاری از شاعران ایرانی ملمع‌هایی دارند. ○ ب) شاعران ایرانی ملمع‌های بسیاری دارند. ○ ۳) السَّرَابُ يُقَرَّبُ عَلَیْكَ البَعِيد: الف) سراب دور را برایت نزدیک می‌سازد. ○ ب) سراب دوری را برایت تبدیل به نزدیک می‌کند. ○	۵
۱.۵	أكمل الترجمة (ترجمه را کامل کنید): (۱/۵ نمره) الف) يَا بُنَيَّ، اِتَّخِذْ أَلْفَ صَدِيقٍ: اى پسرکم، دوست ب) إِيَّاكَ وَ مُصَادَقَةَ الأَحْمَقِ: از با احمق ج) أَخَافُ مِنْكَ وَ أَرْجُو وَ اسْتَعِثُّ مِنْكَ: از تو می‌ترسم و و از تو	۶



۱	<p>أجِبْ بالأسئلة التالية حَسَبِ القواعد (به سوالات زیر براساس قواعد پاسخ دهید). (۱ نمره)</p> <p>الف) هل يكون «فَهَامَة» اسمُ المفعول؟ ب) اسم المفعول من «رَزَقَ» ← ج) اسم المبالغة من «كذِبَ» ← د) اسم الفاعل من «صَبَّرَ» ←</p>	۷														
۲	<p>ابْحَثْ عَنِ الأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ فِي الجُمْلِ.</p> <p>(اسم الفاعل، اسم المفعول، اسم المبالغة، اسم المكان، اسم التفضيل)</p> <p>(۱) ... يَمْشُونَ فِي مَسَاكِينِهِمْ ... طه: ۱۲۸ (۲) ... اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّاراً نوح: ۱۰ (۳) يَعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ... الرَّحْمَن: ۴۱ (۴) إِنَّكُمْ مَسْئُولُونَ حَتَّىٰ عَنِ الْبِقَاعِ وَ الْبَهَائِمِ. الأِمَام عَلِيٌّ (ع) (۵) إِنَّ أَحْسَنَ الْحَسَنِ الْخُلُقِ الْحَسَنُ. الأِمَام الْحَسَنُ (ع) (۶) يَا رَازِقَ كُلِّ مَرْزُوقٍ. مِنْ دُعَاءِ الْجَوْشَنِ الْكَبِيرِ.</p>	۸														
۲	<p>عَيِّنِ المَحَلَّ الإِعْرَابِي لِمَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ (نقش آنچه زیرش خط کشیده را بنویسید): (۲ نمره)</p> <p>الف) الصَّدِيقِ الصَّدُوقِ مِنْ نَصَحَكَ فِي عَيْبِكَ. ب) وَقَدْ تُفْتَشُ عَيْنُ الحَيَاةِ فِي الظُّلُمَاتِ.</p>	۹														
۲	<p>إِنْتِخِبِ المُنَاسِبَ لِلفِرَاقِ: (مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید). (۲ نمره)</p> <p>الف) «إِنْقِطَاعٌ» مصدرُ بَابٍ (إفْتَعَالٌ - إِسْتِفْعَالٌ - إِنْفَعَالٌ) ب) «إِسْتَرْجِعَ» فعلٌ (مَاضٍ - مَضَارِعٌ - أَمْرٌ) ج) كَلِمَةُ «جَاهِزُونَ» (جَمْعُ السَّالِمِ لِلْمَذْكَرِ - مَثْنَى الْمَذْكَرِ - جَمْعُ التَّكْسِيرِ) د) الضَّمِيرُ المُنَاسِبُ لِفِعْلِ «إِغْرَسَى» (أَنْتَ - أَنْتِ - أَنْتُنَّ)</p>	۱۰														
۱	<p>عَيِّنِ المِصْطَلَحَ المُنَاسِبَ لِلتَّعَارِيفِ - كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ: (اصطلاح مناسب را برای تعریفها تعیین کنید - دو کلمه اضافی است) (۱ نمره)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>المُصْطَلَحُ</th> <th>التَّعْرِيفُ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>(۱) الكرامة</td> <td>الف) ترك الصَّدِيقِ أو المُحِبِّ:</td> </tr> <tr> <td>(۲) السَّوَار</td> <td>ب) شَرَفٌ وَ عَظْمَةٌ وَ عِزَّةٌ النَّفْسِ:</td> </tr> <tr> <td>(۳) الحَدَاد</td> <td>ج) بداية النَّهَارِ:</td> </tr> <tr> <td>(۴) العَشِيَّةُ</td> <td>د) زِينَةٌ فِي يَدِ المَرَاةِ</td> </tr> <tr> <td>(۵) الغَدَاةُ</td> <td></td> </tr> <tr> <td>(۶) الهَجْر</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	المُصْطَلَحُ	التَّعْرِيفُ	(۱) الكرامة	الف) ترك الصَّدِيقِ أو المُحِبِّ:	(۲) السَّوَار	ب) شَرَفٌ وَ عَظْمَةٌ وَ عِزَّةٌ النَّفْسِ:	(۳) الحَدَاد	ج) بداية النَّهَارِ:	(۴) العَشِيَّةُ	د) زِينَةٌ فِي يَدِ المَرَاةِ	(۵) الغَدَاةُ		(۶) الهَجْر		۱۱
المُصْطَلَحُ	التَّعْرِيفُ															
(۱) الكرامة	الف) ترك الصَّدِيقِ أو المُحِبِّ:															
(۲) السَّوَار	ب) شَرَفٌ وَ عَظْمَةٌ وَ عِزَّةٌ النَّفْسِ:															
(۳) الحَدَاد	ج) بداية النَّهَارِ:															
(۴) العَشِيَّةُ	د) زِينَةٌ فِي يَدِ المَرَاةِ															
(۵) الغَدَاةُ																
(۶) الهَجْر																



۰.۷۵	<p>عَيْنُ الْأَقْرَبِ مِنَ الْمَفْهُومِ: «وَقَدْ تُفْتَشُ عَيْنُ الْحَيَاةِ فِي الظُّلْمَاتِ.»</p> <p>(۱) پایان شب سیه سپید است. (۲) هرچه از دوست رسد نکوست. (۳) ظلمات است بترس از خطر گمراهی. (۴) تجسس در زندگی دیگران نکوهیده نیست.</p>	۱۲
۰.۷۵	<p>عَيْنُ الصَّحِيحِ أَوْ الخَطَا (درست یا نادرست را تعیین کنید) (۰/۷۵ نمره)</p> <p>الف) المُلَمَّعَاتُ أشْعَارٌ بِاللُّغَةِ الفَارْسِيَّةِ فقط. الصحيح <input type="radio"/> الخطأ <input type="radio"/></p> <p>ب) الخُبَّازُ هُوَ يَصْنَعُ الخُبْزَ مِنَ العَجِينِ. الصحيح <input type="radio"/> الخطأ <input type="radio"/></p> <p>ج) الوُكْنَةُ بَيْتُ الْإِنْسَانِ وَ الطُّيُورِ. الصحيح <input type="radio"/> الخطأ <input type="radio"/></p>	۱۳



پاسخنامه تشریحی

- ۱ الف) برخی (۰/۲۵) / آمیخته (۰/۲۵) ب) ندیدیم (۰/۲۵) / سرزنش (۰/۲۵)
- ۲ الف) = (مترادف) (۰/۲۵) ب) ≠ (متضاد) (۰/۲۵)
- ۳ الف) الشُّعراء (۰/۲۵) ب) البُعد (۰/۲۵) ج) ف - ت - ح (۰/۲۵) د) ارادَة (۰/۲۵)
- ۴ الف) زمان گذشت و قلبم می‌گوید که تو می‌آیی. (۱)
 ب) اگر خاک قبرم را ببویی بوی محبت را از آن می‌یابی. (۱)
 ج) پیمانہ، ظرفی است که با آن آب یا چای نوشیده می‌شود. (۱)
 د) دوست کسی است که نهی‌کننده از ستم و دشمنی باشد در حالی که کمک‌کننده بر نیکی و خوبی کردن است. (۱)
 ه) دوستانم مرا ترک کردند، همان‌طور که دشمنانم می‌خواهند. (۱)
- ۵ ۱) ب (۰/۵)
 ۲) الف (۰/۵)
 ۳) الف (۰/۵)
- ۶ الف) هزار (۰/۲۵) / برگزین، انتخاب کن (۰/۲۵)
 ب) دوستی کردن (۰/۲۵) / پرهیز (۰/۲۵)
 ج) امیدوارم (۰/۲۵) / یاری می‌خواهم (۰/۲۵)
- ۷ الف) لا (۰/۲۵) ب) المرزوق (۰/۲۵)
 ج) الکذاب (الکذّابة) (۰/۲۵) د) الصابر (۰/۲۵)
- ۸ ۱) ترجمه: در خانه‌هایشان راه می‌روند.
 پاسخ: مساکین (وزن مفاعیل) ، مفرؤة: مسکن (بر وزن مفعول): اسم المكان
 ۲) ترجمه: از پروردگارتان آمرزش بخواهید قطعاً او بسیار آمرزنده است.
 پاسخ: غفّاراً (وزن فَعَال): اسم المبالغة
 ۳) ترجمه: گناهکاران با چهره و سیمایشان شناخته می‌شوند.
 پاسخ: الْمُجْرِمُونَ جمع الْمُجْرِمِ (مُ + -): اسم الفاعل
 ۴) ترجمه: قطعاً شما حتی در مورد مکان‌ها (قطعه زمین‌ها) و چارپایان مسوول هستید.
 پاسخ: مَسْؤُولُونَ جمع مَسْؤُولِ (بر وزن مفعول): اسم المفعول
 ۵) ترجمه: قطعاً بهترین نیکی، اخلاق نیک است.
 پاسخ: أَحْسَنِ (بر وزن أَفْعَل): اسم التفضیل
 ۶) ای روزی‌دهنده‌ی هر روزی داده شده‌ای.
 پاسخ: رازِقِ (بر وزن فاعل): اسم الفاعل / مرزوقِ (بر وزن مفعول): اسم المفعول

۹ الف) مبتدا و مرفوع (۰/۵) / خبر و مرفوع محلاً (۰/۵)
ب) نائب فاعل و مرفوع (۰/۵) / مجرور به حرف جرّ (۰/۵)

۱۰ الف) إنفعال (۰/۵)
ب) أمر (۰/۵)
ج) جمع السّالم للمذكّر (۰/۵)
د) أنتِ (۰/۵)

۱۱ الف) ترک کردن دوست یا دوستدار = الهجر (دوری) (۰/۲۵)
ب) شرافت و بزرگی و عزّت نفس = الكرامة (بزرگواری) (۰/۲۵)
ج) شروع روز = الغدّة (ابتدای روز یا صبح) (۰/۲۵)
د) زیتتی در دست زن = السّوار (دستبند) (۰/۲۵)

۱۲ گزینه ۱ پاسخ صحیح است. ترجمه‌ی صورت سؤال: «گاهی چشمه‌ی زندگی در تاریکی‌ها جست‌وجو می‌شود.»

۱۳ الف) ملامع‌ها، تنها شعرهایی به زبان فارسی هستند. (نادرست) (۰/۲۵)
ب) نانوا همان است که از خمیر، نان درست می‌کند. (درست) (۰/۲۵)
ج) لانه، خانه‌ی انسان و پرندگان است. (نادرست) (۰/۲۵)



پاسخنامه کلیدی

۱۲ ۱ ۲ ۳ ۴